

Menuett®

002375



SE ELVISP

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO HÅNDMIKSER

Bruksanvisning
(Oversættelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

DA EL-PISKER

Betjeningsvejledning
(Oversættelse af den originale vejledning)
Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.

PL MIKSER

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN HAND MIXER

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

DE ELEKTRISCHES HANDRÜHRGERÄT

Gebrauchsanweisung
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung
bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

FI SÄHKÖVATKAIN

Käyttöohje
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

FR BATTEUR ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi
(Traduction du mode d'emploi original)
Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant
la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter
ultérieurement.

NL ELEKTRISCHE HANDMIXER

Gebruiksaanwijzing
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door
voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

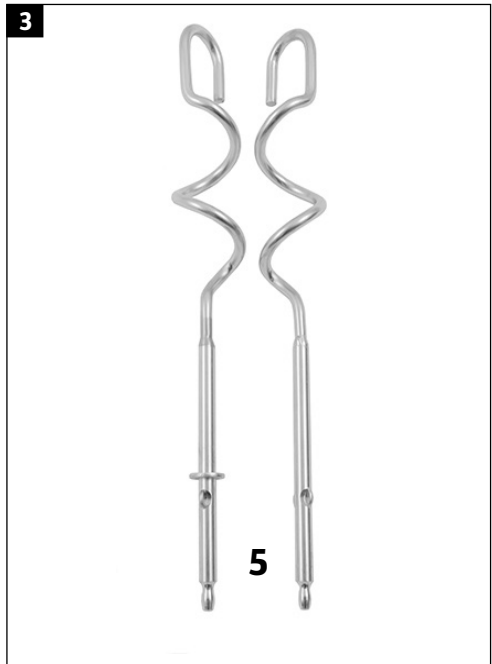
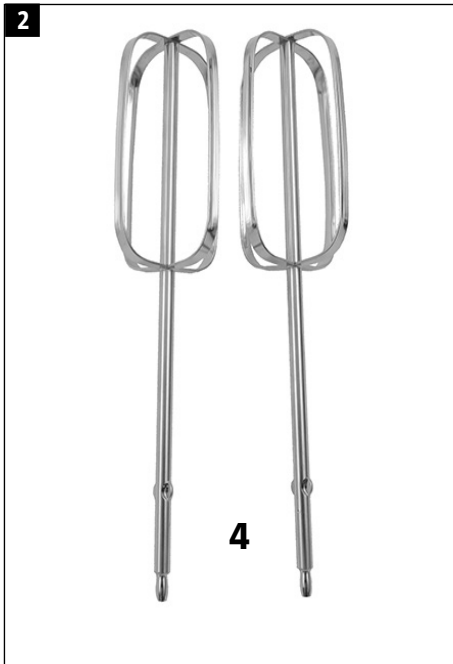
Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

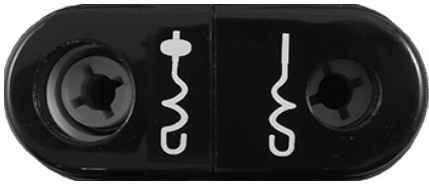
JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-08-20

© Jula AB



4



5



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast för hushållsbruk.
- Använd aldrig apparaten för något annat ändamål än det avsedda.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stickproppen är skadad. Lämna apparaten till behörig servicerepresentant för kontroll, reparation eller justering.
- Lämna aldrig apparaten tillslagen utan uppsikt.
- Övervaka apparaten noga när den används av- eller i närheten av barn.
- Dra ur stickproppen när apparaten inte används, före byte av redskap samt före rengöring.
- Använd inte andra tillbehör än de som rekommenderas eller säljs av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan orsaka brand, elolycksfall eller personskada.
- Demontera tillbehör före rengöring.
- Placera inte apparaten på eller nära varm spis eller i varm ugn.
- Kontrollera att strömbrytaren är i fränslaget läge innan du sätter i stickproppen. Stäng av apparaten med strömbrytaren och dra sedan ur stickproppen.
- Undvik kontakt med rörliga delar.
- Håll hår, kläder, händer, smycken och andra främmande föremål borta från rörliga delar.
- Dränk inte apparaten i vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall. Det kan leda till personskada och/eller egendomsskada.
- Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar

erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten.

- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller komma i kontakt med heta ytor.
- Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Kontakta behörig elektriker om stickproppen inte passar i uttaget.
- Service får endast utföras av behörig servicerepresentant.

Symboler

	Skyddsklass II. Dubbelisolerad.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V~ 50 Hz
Märkeffekt	300 W
Hastighetslägen	5 st + turbo
Skyddsklass	II
Strömförbrukning i frånläge	0,13 W

BESKRIVNING

1. *Frigöringsknapp*
2. *Hastighetsreglage*
3. *Turboknapp*

BILD 1

4. *Vispar*

BILD 2

5. *Degkrokar*

BILD 3

HANDHAVANDE

1. Diska visparna och degkrokarna innan första användning.
2. Sätt i visparna eller degkrokarna i elvispen. Degkrokarna skiljer sig åt, och degkroken med bricka ska sättas i där symbolen för degkrok med bricka finns.

BILD 4

3. Kontrollera att hastighetreglaget är i läge **0** och sätt i stickproppen i nätuttaget.
4. Börja vispa med låg hastighet och öka gradvis till önskad hastighet. Det finns 5 olika hastigheter att välja mellan. Elvispen körs med högsta hastighet när turboknappen trycks in.

BILD 5

VARNING!

För aldrig ned redskap i skålen medan elvispen är igång.

5. Kör inte elvispen mer än 4 minuter i sträck. Låt den svalna 20 minuter innan den används igen.
6. Roter gärna skålen under vispning för bästa resultat.
7. Efter avslutad bearbetning, sätt hastighetsreglaget i läge **0** och dra ur stickproppen.
8. Skrapa bort livsmedel från visparna/degkrokarna med en gummi- eller plastskrapa.
9. Frigör visparna/degkrokarna genom att fatta tag i dem med ena handen och trycka på frigöringsknappen med den andra.

OBS!

- **Hastighetsreglaget måste vara i läge 0 innan visparna eller degkrokarna frigörs.**
- **Det går att ställa elvispen på högkant under pauser i vispningen, men hastighetsreglaget måste då vara i läge 0.**

UNDERHÅLL

1. Stäng av elvispen, dra ur stickproppen och vänta tills elvispen svalnat helt före rengöring.
2. Torka av utsidan med en fuktad trasa och torka sedan med en torr trasa.
3. Torka av sladden om så behövs.
4. Diska vispar och degkrokar i varmt vatten och torka dem torra med en diskhandduk. Vispar och degkrokar kan diskas i diskmaskin.

VARNING!

Elvispen får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til privat bruk.
- Ikke bruk apparatet til annet enn det som det er beregnet for.
- Apparatet må ikke brukes utendørs.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller støpselet er skadet. Lever apparatet til autorisert servicerepresentant for kontroll, reparasjon eller justering.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn mens det er slått på.
- Overvåk apparatet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn.
- Trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk, før bytte av redskap og før rengjøring.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som anbefales eller selges av produsenten av apparatet. Hvis du bruker annet tilbehør, kan det føre til brann, el-ulykker eller personskaade.
- Demonter tilbehør før rengjøring.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av varme komfyrer eller i varme ovner.
- Kontroller at strømbryteren er slått av før du setter inn støpselet. Slå av apparatet med strømbryteren, og trekk deretter ut støpselet.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.
- Hold hår, klær, hender, smykker og andre fremmedlegemer borte fra bevegelige deler.
- Ikke senk apparatet i vann eller annen væske – fare for el-ulykke. Det kan medføre personskaade og/eller eiendomsskaade.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, og pass på at den ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Utfør aldri noen form for endringer på støpselet. Kontakt en godkjent elektriker hvis støpselet ikke passer til stikkkontakten.
- Service skal kun utføres av kvalifisert servicerepresentant.

Symboler

	Beskyttelsesklasse II. Dobbeltisolert.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Merkeeffekt	300 W
Hastighetsinnstillinger	5 stk. + turbo
Beskyttelsesklasse	II
Strømforbruk i av-modus	0,13 W

BESKRIVELSE

1. *Utløserknapp*
2. *Hastighetsbryter*
3. *Turboknapp*

BILDE 1

4. *Visp*

BILDE 2

5. *Eltekrok*

BILDE 3

BRUK

1. Vask vispene og eltekrokene før første gangs bruk.
2. Sett vispene eller eltekrokene i el-vispen. Eltekrokene er ulike, og eltekroken med skive skal settes inn der du ser symbolet for eltekrok med skive.

BILDE 4

3. Kontroller at hastighetsbryteren er i posisjonen 0, og sett støpselet i stikkontakten.
4. Begynn å vispe ved lav hastighet og øk gradvis til ønsket hastighet. Det er 5 forskjellige hastigheter å velge mellom. El-vispen kjøres med høyeste hastighet når turboknappen trykkes inn.

BILDE 5

ADVARSEL!

Ikke før redskaper ned i bollen mens el-vispen er i gang.

5. El-vispen må ikke kjøres i mer enn 4 minutter om gangen. La den kjøle seg ned i 20 minutter før den brukes igjen.
6. Roter gjerne bollen under visping for å få best resultat.
7. Etter at bearbeidingen er ferdig, setter du hastighetsbryteren i avslått posisjon (posisjon 0) og trekker ut støpselet.
8. Skrap bort ingrediensene fra vispene/eltekrokene med en gummi- eller plastskrape.
9. Løs ut vispene/eltekrokene ved å ta tak i dem med den ene hånden og trykke på utløserknappen med den andre.

MERK!

- **Hastighetsbryteren må være i avslått posisjon (posisjon 0) før vispene eller eltekrokene løses ut.**
- **Det går an å sette el-vispen på høykant under pauser i vispingen, men hastighetsbryteren må da være i avslått posisjon (posisjon 0).**

VEDLIKEHOLD

1. Slå av el-vispen, trekk ut støpselet og vent til el-vispen har kjølt seg helt ned før rengjøring.
2. Tørk av utsiden med en fuktig klut og tørk med en tørr klut.
3. Tørk av ledningen om nødvendig.
4. Vask visper og eltekroker i varmt vann og tørk dem med et kjøkkenhåndkle. Visper og eltekroker kan vaskes i oppvaskmaskin.

ADVARSEL!

Apparatet må ikke senkes ned i vann eller andre væsker.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Kun til husholdningsbrug.
- Brug aldrig apparatet til andre formål end det, det er beregnet til.
- Brug ikke riskogeren udendørs.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Bring apparatet til en autoriseret servicerepræsentant med henblik på kontrol, reparation eller justering.
- Lad aldrig apparatet være tændt uden opsyn.
- Hold godt øje med apparatet, når det bruges af eller i nærheden af børn.
- Tag stikket ud, når apparatet ikke er i brug, før du skifter redskab og inden rengøring.
- Brug ikke andet tilbehør end det, der anbefales eller sælges af producenten. Brug af andet tilbehør kan forårsage brand, elektriske ulykker eller personskade.
- Afmonter tilbehøret før rengøring.
- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt komfur eller i en varm ovn.
- Kontroller, at kontakten er i slukket position, før du sætter stikket i stikkontakten. Sluk for apparatet på afbryderen, og træk derefter stikket ud.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Hold hår, tøj, hænder, smykker og andre fremmedlegemer væk fra bevægelige dele.
- Nedsænk ikke apparatet i vand eller andre væsker – risiko for elektrisk stød. Det kan føre til personskade og/eller materiel skade.
- Dette apparat kan bruges af børn fra otte år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller

instrueres i sikker brug af apparatet og forstår de risiko, som brug af dette indebærer. Børn må ikke lege med apparatet.

- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet eller bænken eller komme i kontakt med varme overflader.
- Foretag aldrig ændringer af stikket på nogen måde. Kontakt en autoriseret elektriker, hvis stikket ikke passer i stikkontakten.
- Service må kun udføres af en autoriseret service-repræsentant.

Symboler

	Beskyttelsesklasse II. Dobbeltisoleret.
	Godkendt i henhold til de gældende direktiver.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V~ 50 Hz
Nominel effekt	300 W
Hastighedstilstande	5 stk + turbo
Beskyttelsesklasse	II
Strømforbrug i slukket tilstand	0,13 W

BESKRIVELSE

1. *Frigivelsesknop*
2. *Hastighedsregulering*
3. *Turbo-knap*

FIGUR 1

4. *Piskeris*

FIGUR 2

5. *Dejkroge*

FIGUR 3

HÅNDTERING

1. Opvask piskerisene og dejkrogene før første brug.
2. Sæt piskerisene eller dejkrogene i håndmikser. Dejkrogene er forskellige, og dejkrogen med skive skal sættes i der, hvor symbolet for dejkrog med skive er.

FIGUR 4

3. Kontroller, at hastighedsreguleringen står i position **0**, og sæt stikket i stikkontakten.
4. Begynd at piske ved lav hastighed, og øg gradvist til den ønskede hastighed. Der er 5 forskellige hastigheder at vælge imellem. Håndmikseren kører i den højeste hastighed, når turboknappen er trykket ind.

FIGUR 5

ADVARSEL!

Før aldrig redskaber ned i skålen, mens håndmikseren er i gang.

5. Lad ikke håndmikseren køre i mere end 4 minutter ad gangen. Lad den køle af i 20 minutter, før du bruger den igen.
6. Drej gerne skålen, mens du pisker, for at opnå det bedste resultat.
7. Sæt hastighedsreguleringen i position **0** efter afsluttet bearbejdning, og træk stikket ud.
8. Skrab fødevaren af piskerisene/dejkrogene med en gummi- eller plastikskraber.
9. Frigør piskerisene/dejkrogene ved at tage fat i dem med den ene hånd og trykke på frigivelsesknappen med den anden.

OBS!

- **Hastighedsreguleringen skal stå i position 0, før piskerisene eller dejkrogene frigives.**
- **Det er muligt at stille håndmikseren på højkant under pauser i piskningen, men så skal hastighedsreguleringen skal stå i position 0.**

VEDLIGEHOJDELSE

1. Sluk for håndmikseren, tag stikket ud, og vent, indtil håndmikseren køler helt af, før du rengør den.
2. Tør ydersiden af med en fugtig klud, og tør derefter af med en tør klud.
3. Tør ledningen af, hvis det er nødvendigt.
4. Opvask piskeris og dejkroge i varmt vand, og tør dem af med et viskestykke. Piskeris og dejkroge tåler opvaskemaskine.

ADVARSEL!




Håndmikseren må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub nie działa normalnie albo jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone. Aby dokonać przeglądu, naprawy lub regulacji, oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Zachowuj szczególną ostrożność, jeżeli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Wyciągnij wtyk przewodu zasilania z gniazda, jeżeli urządzenie nie jest używane lub przed przystąpieniem do wymiany narzędzi bądź czyszczenia.
- Nie stosuj akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta. Użycie innych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Zdemontuj akcesoria przed czyszczeniem.
- Nie kładź urządzenia na gorącej kuchence, w gorącym piekarniku ani w ich pobliżu.
- Przed włożeniem wtyku do gniazda upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika i dopiero wtedy wyciągnij wtyk z gniazda.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
- Trzymaj włosy, ubrania, dłonie oraz biżuterię i inne przedmioty obce z dala od ruchomych części urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach – stwarza to ryzyko porażenia prądem. Może to doprowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

- Urządzenia mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu ani blatu, ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Skontaktuj się z uprawnionym elektrykiem, jeżeli wtyk nie pasuje do gniazda.
- Naprawy urządzenia mogą być dokonywane wyłącznie przez uprawnionych przedstawicieli serwisu.

Symbole

	Klasa ochronności: II. Podwójna izolacja.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	300 W
Poziomy prędkości	5 + turbo
Klasa ochrony	II
Zużycie energii w trybie wyłączonym	0,13 W

OPIS

1. *Przycisk zwalniający*
2. *Pokrętło regulacji prędkości*
3. *Przycisk turbo*

RYS. 1

4. *Końcówka do ubijania*

RYS. 2

5. *Końcówka do wyrabiania ciasta*

RYS. 3

OBŚŁUGA

1. Przed pierwszym użyciem umyj końcówki do ubijania i do wyrabiania ciasta.
2. Włóż końcówki do ubijania lub wyrabiania ciasta do miksera. Końcówki do wyrabiania ciasta różnią się od siebie. Końcówkę z podkładką należy umieścić w otworze, przy którym znajduje się symbol końcówki z podkładką.

RYS. 4

3. Upewnij się, że pokrętko regulacji prędkości jest w położeniu 0, a następnie wóź wtyk do gniazda.
4. Rozpocznij ubijanie od niskiej prędkości i stopniowo zwiększaj ją do wymaganej. Możesz wybrać spośród 5 prędkości. Mikser pracuje z największą prędkością po włączeniu trybu turbo.

RYS. 5

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie wprowadzaj końcówki do miski, gdy urządzenie jest w ruchu.

5. Nie korzystaj z miksera dłużej niż 4 minuty bez przerwy. Przed ponownym użyciem odczekaj 20 minut, aż urządzenie ostygnie.
6. Aby uzyskać najlepszy efekt, obracaj miskę podczas ubijania.
7. Po zakończonej pracy przekręć pokrętko regulacji prędkości do położenia wyłączonego (położenie „0”) i wyjmij wtyk z gniazda.
8. Zeskrob resztki żywności z końcówek do ubijania/wyrabiania ciasta gumowym lub plastikowym skrobakiem.
9. Wyciągnij z miksera końcówki, chwytając za nie jedną ręką, a drugą naciskając przycisk zwalniający.

UWAGA!

- **Regulator prędkości należy ustawić w pozycji wyłączonej (położenie „0”) jeszcze przed wyciągnięciem końcówek.**
- **Mikser można postawić pionowo podczas przerw w ubijaniu, jednak wówczas regulator prędkości należy ustawić w pozycji wyłączonej (położenie „0”).**

KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz mikser, wyjmij wtyk z gniazda i odczekaj, aż całkowicie ostygnie.
2. Przetrzyj obudowę zwilżoną szmatką i wytrzyj suchą.
3. W razie potrzeby wytrzyj przewód.
4. Umyj końcówki do ubijania i wyrabiania ciasta w ciepłej wodzie i osusz ręcznikiem kuchennym. Końcówki do ubijania i wyrabiania ciasta można myć w zmywarce.

OSTRZEŻENIE!




Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani jakiegokolwiek innej cieczy.

SAFETY INSTRUCTIONS

- For household use only.
- Never use the appliance for anything other than its intended purpose.
- Do not use the appliance outdoors.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not use the appliance if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged. Take the appliance to an authorised service centre to be checked, repaired or adjusted.
- Never leave the appliance unattended when switched on.
- Keep the appliance under careful supervision when it is used by, or near children.
- Pull out the plug when the appliance is not in use, and before replacing attachments or cleaning.
- Do not use accessories other than those recommended or sold by the manufacturer. The use of other accessories can result in fire, electric shock or personal injury.
- Remove accessories before cleaning.
- Do not put the appliance on, or near a hot stove, or in a hot oven.
- Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the plug. Switch off the appliance with the power switch and pull out the plug.
- Avoid contact with moving parts.
- Keep your hair, clothing, hands, jewellery and other foreign objects away from moving parts.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid – risk of electric shock. This can result in personal injury and/or material damage.

- This appliance can be used by children from eight years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the appliance and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the appliance.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come into contact with hot surfaces.
- Never modify the plug in any way. If the plug does not fit the socket, contact an authorised electrician.
- Service must only be carried out by an authorised service centre.

Symbols

	Safety class II. Double insulation.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle a discarded product in accordance with applicable regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V~ 50 Hz
Rated output	300 W
Speed settings	5 + turbo
Safety class	II
Power consumption in off mode	0.13 W

DESCRIPTION

1. *Release button*
2. *Speed control*
3. *Turbo button*

FIG. 1

4. *Whisk*

FIG. 2

5. *Dough paddle*

FIG. 3

USE

1. Wash the whisks and dough hooks before the first use.
2. Insert the whisks or dough hooks in the electric hand mixer. The dough hooks differ, and the dough hook with the washer must

be inserted where the dough hook with washer symbol is shown.

FIG. 4

3. Check that the speed control is in position 0 and insert the plug in the power outlet.
4. Start the mixer at a low speed and gradually increase to the required speed. There are 5 different speeds to choose from. The electric hand mixer runs at the highest speed when the turbo button is pressed in.

FIG. 5

WARNING!

Never put utensils in the bowl while the electric hand mixer is running.

5. Never run the electric hand mixer for more than 4 minutes at a time. Allow it to cool for 20 minutes before using it again.
6. Ideally rotate the bowl while whisking for the best result.
7. When you have finished whisking, put the speed control in the off position (position 0) and pull out the plug.
8. Scrape off any food from the whisks/dough hooks using a rubber or plastic scraper.
9. Release the whisks/dough hooks by holding them in one hand and pressing the release button with the other.

NOTE:

- **The speed control must be switched off (position 0) before the whisks and dough hooks are released.**
- **The electric hand mixer can stand on its end during pauses in whisking, but the speed control must then be in the switched off (position 0).**

MAINTENANCE

1. Switch off the mixer, pull out the plug and allow the electric hand mixer to cool before cleaning.
2. Wipe off the outside with a damp cloth and wipe dry with a dry cloth.
3. Wipe off the power cord, if necessary.
4. Wash the whisks and dough hooks in warm water and wipe dry with a dish towel. The whisks and dough hooks can be washed in a dishwasher.

WARNING!

The appliance must not be immersed in water in water or any other liquid.




SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert oder das Kabel/der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zu einem zugelassenen Servicevertreter.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht verwendet oder Zubehör gewechselt wird bzw. vor der Reinigung.
- Es darf nur das empfohlene oder vom Hersteller verkaufte Zubehör verwendet werden. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen.
- Das Zubehör vor der Reinigung entfernen.
- Das Gerät nicht auf oder in der Nähe eines warmen Ofens oder Herdes aufstellen.
- Kontrollieren Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Das Gerät ausschalten und den Stecker ziehen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Haare, Kleidung, Hände, Schmuck und andere Fremdkörper dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen.

- Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden, es besteht Stromschlaggefahr. Dies kann zu Personen- bzw. Sachschäden führen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug.
- Das Kabel darf nicht über Tisch- oder andere Kanten hängen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Der Stecker darf in keinsten Weise verändert werden. Wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker, wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt.

- Wartungsarbeiten dürfen nur von einem zugelassenen Servicevertreter durchgeführt werden.

Symbole

	Schutzklasse II. Doppelt isoliert.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V~ 50 Hz
Nennleistung	300 W
Geschwindigkeitsstufen	5 + Turbo
Schutzklasse	II
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,13 W

BESCHREIBUNG

1. *Auswurfaste*
2. *Geschwindigkeitsregelung*
3. *Turbotaste*

ABB. 1

4. *Rührbesen*

ABB. 2

5. *Knethaken*

ABB. 3

BEDIENUNG

1. Die Rührbesen und Knethaken vor der ersten Verwendung abspülen.
2. Rührbesen oder Knethaken in das elektrische Handrührgerät einsetzen. Die Knethaken sind unterschiedlich: Der Knethaken mit der Scheibe muss neben dem Symbol mit dem Knethaken mit Scheibe eingesetzt werden.

ABB. 4

3. Vergewissern Sie sich, dass die Geschwindigkeit auf **0** eingestellt ist und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
4. Mixen Sie zuerst bei niedriger Geschwindigkeit und erhöhen Sie die Geschwindigkeit allmählich auf die gewünschte Stufe. Das Gerät verfügt über 5 verschiedene Geschwindigkeiten. Wird die Turbotaste gedrückt, kann das elektrische Handrührgerät mit der Höchstgeschwindigkeit betrieben werden.

ABB. 5

WARNUNG!

Tauchen Sie das Gerät nicht in die Schüssel ein, während es in Betrieb ist.

5. Das elektrische Handrührgerät sollte nicht länger als 4 Minuten hintereinander verwendet werden. Vor der erneuten Verwendung sollte das Gerät 20 Minuten abkühlen.
6. Für ein optimales Ergebnis kann die Schüssel während des Rührens gedreht werden.
7. Sind Sie fertig, stellen Sie die Geschwindigkeit wieder auf **0** und ziehen Sie den Stecker.
8. Entfernen Sie Teigreste mit einem Gummi- oder Kunststoffschaber von den Rührbesen/ Knethaken.
9. Lösen Sie die Rührbesen/Knethaken, indem Sie sie mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand die Auswurfaste drücken.

ACHTUNG!

- **Der Geschwindigkeitsregler muss in der Position 0 sein, bevor die Rührbesen oder Knethaken ausgeworfen werden.**
- **Das elektrische Handrührgerät kann während Pausen aufrecht abgestellt werden, der Geschwindigkeitsregler muss sich jedoch in der Position 0 befinden.**

PFLEGE

1. Das elektrische Handrührgerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor es gereinigt wird.
2. Die Außenseite mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend mit einem trockenen Tuch trocknen.
3. Das Kabel bei Bedarf abwischen.
4. Rührbesen und Knethaken in warmem Wasser abwaschen und mit einem Geschirrtuch abtrocknen. Rührbesen und Knethaken sind spülmaschinenfest.

WARNUNG!

Das elektrische Handrührgerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Vain kotitalouskäyttöön.
- Älä koskaan käytä laitetta mihinkään muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi normaalisti tai jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Toimita laite valtuutetulle huoltoedustajalle tarkastusta, korjausta tai säätöä varten.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa.
- Valvo laitetta huolellisesti, kun lapset käyttävät sitä tai sitä käytetään lasten läheisyydessä.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, ennen työvälineiden vaihtoa ja ennen puhdistusta.
- Muita akkuja ladattaessa on olemassa henkilövahinkojen ja/tai tulipalon vaara. Muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähkötapaturmia ja/tai henkilövahinkoja.
- Irrota tarvikkeet ennen puhdistusta.
- Älä aseta laitetta kuumalle liedelle tai kuumaan uuniin tai niiden läheisyyteen.
- Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen pistotulpan kytkemistä. Sammuta laite virtakytkimellä ja irrota sitten pistotulppa.
- Vältä kosketusta liikkuviin osiin.
- Pidä hiukset, vaatteet, kädet, korut ja muut vieraat esineet kaukana liikkuvista osista.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin - sähköiskun vaara. Tämä voi johtaa henkilövahinkoihin ja/tai omaisuusvahinkoihin.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä

valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella.

- Älä anna johdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Jos pistotulppa ei sovi pistorasiaan, ota yhteys pätevään sähköasentajaan.
- Huollon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoedustaja.

Symbolit

	Suojausluokka II. Kaksoiseristetty.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISEET TIEDOT

Nimellijännite	230 V~ 50 Hz
Nimellisteho	300 W
Nopeudet	5 + turbo
Suojausluokka	II
Virrankulutus poissaolotilassa	0,13 W

KUVAUS

1. Vapautuspainike
2. Nopeuden säädin
3. Turbo-painike

KUVA 1

4. Vatkaimet

KUVA 2

5. Taikinakoukut

KUVA 3

KÄYTTÖ

1. Pese vatkaimet ja taikinakoukut ennen ensimmäistä käyttökertaa.
2. Aseta vatkaimet tai taikinakoukut sähkövatkaimeen. Taikinakoukut ovat erilaisia, ja laipallinen taikinakoukku on asetettava laipalla varustetun taikinakoukun aukkoon.

KUVA 4

3. Tarkista, että nopeudensäädin on asennossa **0**, ja työnnä pistoke pistorasiaan.
4. Aloita vatkaaminen alhaisella nopeudella ja lisää vähitellen haluamallesi nopeudelle. Valittavana on 5 eri nopeutta. Sähkövatkain käy maksiminopeudella, kun turbo-painiketta painetaan.

KUVA 5

VAROITUS!**Älä koskaan laita työvälineitä kulhoon sähkövatkaimen pyöriessä.**

5. Älä käytä vatkaainta yli 4 minuuttia kerrallaan. Anna jäähtyä 20 minuuttia ennen käyttöä.
6. Pyöritä kulhoa vatkaamisen aikana parhaan tuloksen saavuttamiseksi.
7. Kun olet valmis, aseta nopeudensäädin asentoon **0** ja vedä pistotulppa irti.
8. Käytä kumi- tai muovikaavinta ruoan poistamiseen vatkaamista/taikinakoukuista.
9. Vapauta vatkaimet/taikinakoukut tarttumalla niihin toisella kädellä ja painamalla vapautuspainiketta toisella kädellä.

HUOM!

- **Nopeudensäätimen on oltava asennossa 0 kun vatkaimet tai taikinakoukut vapautetaan.**
- **Sähkövatkain on mahdollista asettaa pystyyn taukojen ajaksi, mutta tällöin nopeudensäätimen on oltava asennossa 0.**

KUNNOSSAPITO

1. Pysäytä sähkövatkain, irrota pistotulppa ja odota, että se on jäähtynyt kokonaan ennen puhdistamista.
2. Pyyhi ulkopinta kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivalla liinalla.
3. Pyyhi johto tarvittaessa.
4. Pese vatkaimet ja taikinakoukut kuumassa vedessä ja pyyhi ne kuiviksi pyyhkeellä. Vatkaimet ja taikinakoukut ovat astianpesukoneen kestäviä.

VAROITUS!




Sähkövatkaainta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Réservé à une utilisation domestique.
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas normalement, ou si la fiche secteur ou le cordon est endommagé. Faites réaliser les contrôles, réparations ou réglages par un réparateur agréé.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.
- Surveillez attentivement l'appareil lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Débranchez la fiche secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de changer d'accessoire et avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux recommandés ou vendus par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut provoquer un incendie, un accident électrique et/ou des blessures corporelles.
- Démontez les accessoires avant nettoyage.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière chaude ou dans un four chaud.
- Vérifiez que l'interrupteur est éteint avant de brancher la fiche secteur. Éteignez l'appareil avec l'interrupteur avant de débrancher la fiche secteur.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
- Éloignez les cheveux, vêtements, mains, bijoux et autres objets étrangers des pièces mobiles.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à tout autre liquide ; risque d'accident électrique. Cela peut provoquer des dommages corporels et/ou matériels.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon pendre au bord des tables ou des bancs, ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne modifiez jamais la fiche secteur de quelque manière que ce soit. Contactez un électricien agréé si la fiche secteur ne convient pas à la prise.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un réparateur agréé.

Pictogrammes

	Classe de protection II. Double isolation.
	Homologué selon les directives en vigueur.
	Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V~ 50 Hz
Puissance nominale	300 W
Vitesses	5 + turbo
Classe de protection	II
Consommation électrique en mode éteint	0,13W

DESCRIPTION

1. *Bouton de libération*
2. *Commende de la vitesse*
3. *Bouton turbo*

FIG. 1

4. *Fouets*

FIG. 2

5. *Crochets pétrisseurs*

FIG. 3

UTILISATION

1. Lavez les fouets et les crochets pétrisseurs avant la première utilisation.
2. Insérez les fouets ou les crochets pétrisseurs dans le batteur. Les deux crochets pétrisseurs sont différents et celui avec la rondelle doit être inséré en face du symbole du crochet avec rondelle.

FIG. 4

3. Vérifiez que la commande de la vitesse est sur **0** et branchez la fiche secteur à la prise murale.
4. Commencez à battre à faible vitesse et augmentez graduellement jusqu'à la vitesse souhaitée. Il existe 5 vitesses au choix. Appuyez sur le bouton turbo pour faire tourner les fouets tournent à la vitesse maximale.

FIG. 5

ATTENTION !

N'abaissez jamais les accessoires dans le bol alors que les fouets tournent.

5. Ne faites pas fonctionner le batteur plus de 4 minutes d'affilée. Laissez-le refroidir 20 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
6. Pour obtenir de meilleurs résultats, tournez le bol lorsque vous battez.
7. Une fois la préparation terminée, mettez la commande de vitesse sur **0** et débranchez la fiche secteur.
8. Enlevez les aliments sur les fouets/les crochets pétrisseurs avec une raclette en caoutchouc ou en plastique.
9. Libérez les fouets/les crochets pétrisseurs en les tenant avec une main tout en appuyant sur le bouton de libération avec l'autre.

REMARQUE !

- **La commande de vitesse doit être en position 0 avant de libérer les fouets/les crochets pétrisseurs.**
- **Le batteur électrique peut être posé sur son extrémité lors de pauses, mais la commande de vitesse doit être sur 0.**

ENTRETIEN

1. Éteignez le batteur, débranchez la fiche secteur et attendez que le batteur ait totalement refroidi avant de le nettoyer.
2. Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide et séchez ensuite avec un chiffon sec.
3. Essuyez le cordon si nécessaire.
4. Lavez les fouets et les crochets pétrisseurs à l'eau chaude et séchez-les avec un torchon. Les fouets et les crochets pétrisseurs sont lavables en machine.

ATTENTION !

Le batteur ne doit pas être plongé dans l'eau ou dans un autre liquide.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het product nooit voor een ander doeleinde dan waar het voor bedoeld is.
- Gebruik het product niet buitenshuis.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de netspanning op het typeplaatje.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet normaal werkt, of als het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het apparaat naar een erkend reparatiebedrijf voor inspectie, reparatie of afstelling.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Houd het goed in de gaten als het wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u van hulpstuk wisselt en voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen andere accessoires dan de accessoires die worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant. Gebruik van andere accessoires kan brand, elektrische ongelukken of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Haal de hulpstukken uit elkaar voordat u ze schoonmaakt.
- Plaats het apparaat niet op of naast een warm gasfornuis of in een hete oven.
- Controleer of de aan/uit-schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Schakel het apparaat uit met de aan/uit-schakelaar en haal dan pas de stekker uit het stopcontact.
- Raak bewegende delen niet aan.
- Houd haar, kleding, handen, juwelen en andere vreemde voorwerpen uit de buurt van bewegende delen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen – gevaar van elektrische ongevallen. Dit kan leiden tot lichamelijk letsel en/of materiële schade.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits er toezicht wordt gehouden of er instructies worden gegeven voor het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samenhangen met het gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en zorg dat het snoer niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Als de stekker niet in het stopcontact past, neem dan contact op met een erkende elektricien.
- Reparaties en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicebedrijf.

Symbolen

	Beschermingsklasse II. Dubbel geïsoleerd.
	Goedgekeurd volgens de toepasselijke richtlijnen.
	Voer kapotte producten af overeenkomstig de geldende regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen	300 W
Snelheidsstanden	5 standen + turbo
Beschermingsklasse	II
Stroomverbruik in uit-stand	0,13 W

BESCHRIJVING

1. *Ontgrendelknop*
2. *Snelheidsregeling*
3. *Turboknop*

AFB. 1

4. *Gardes*

AFB. 2

5. *Deeghaken*

AFB. 3

GEBRUIK

1. Was de gardes en deeghaken af vóór het eerste gebruik.
2. Plaats de gardes of deeghaken in de elektrische handmixer. De kneedhaken zijn verschillend en de kneedhaak met het ringetje moet worden ingestoken waar het symbool voor de kneedhaak met ringetje staat.

AFB. 4

3. Controleer of de snelheidsregelaar in de stand **O** staat en steek de stekker in het stopcontact.
4. Begin te kloppen op lage snelheid en verhoog geleidelijk tot de gewenste snelheid. U kunt kiezen uit 5 verschillende snelheden. De elektrische handmixer werkt op maximale snelheid wanneer de turboknop wordt ingedrukt.

AFB. 5

WAARSCHUWING!

Plaats nooit ander keukengerei in de kom terwijl de elektrische handmixer in werking is.

5. Laat de elektrische handmixer niet langer dan 4 minuten achtereen draaien. 20 minuten laten afkoelen alvorens opnieuw te gebruiken.
6. Draai de kom tijdens het kloppen rond voor optimale resultaten.
7. Na het gebruik zet u de snelheidsregeling in de stand **O** en haalt u de stekker uit het stopcontact.
8. Gebruik een rubberen of plastic schraper om voedsel van de kloppers/deeghaken te schrapen.
9. Maak de gardes/deeghaken los door ze met één hand vast te pakken en met de andere hand op de ontgrendelknop te drukken.

LET OP!

- **De snelheidsregelaar moet in stand O staan voordat de gardes of deeghaken worden losgemaakt.**

- **De elektrische handmixer kan tijdens een pauze op zijn kant worden gezet, maar de snelheidsregelaar moet dan in stand O staan.**

ONDERHOUD

1. Zet de elektrische handmixer uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de mixer volledig is afgekoeld voordat u hem schoonmaakt.
2. Neem de buitenkant af met een vochtige doek en droog vervolgens af met een droge doek.
3. Neem het snoer af met een doek indien nodig.
4. Was de kloppers en deeghaken af in warm water en droog ze af met een theedoek. De gardes en deeghaken zijn vaatwasmachinebestendig.

WAARSCHUWING!

De elektrische handmixer mag niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.

